

)



ASSOCIATION INTERNATIONALE DE L'INSPECTION DU TRAVAIL  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF LABOUR INSPECTION  
ASOCIACION INTERNACIONAL DE LA INSPECCION DE TRABAJO  
INTERNATIONALE VEREINIGUNG FUR ARBEITSINSPEKTION

الجمعية العالمية للفحص الشفطل

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ИНСПЕКЦИИ ПО ТРУДУ

---

**11<sup>th</sup> General Assembly of the International  
Association of Labour Inspection,  
held at the International Labour Office, Geneva**

**15 June 2005**

**SUMMARY REPORT**

**English version**

)

## **AGENDA**

- 1 Welcome and introductory remarks**
- 2 Reports from the President and Secretary General**
- 3 Discussion and adoption of reports**
- 4 Reports from the Treasurer and Auditor, and discussion**
- 5 Election of new Executive Committee for 2005-2008**
- 6 Concluding remarks**

)

## **SUMMARY REPORT**

Sixty IALI members were represented at this General Assembly meeting.

### **1. Welcome and introductory remarks**

The President, Dr Adrian Ellis, welcomed all members to this IALI General Assembly meeting. He explained that the purpose of this meeting was to give a report to IALI members of the work of the Association and its Executive Committee over the past 3 years and to discuss its proposed strategy and activities for the next 3 years. The meeting was also needed to elect a new Executive Committee for the next 3 years. Dr Ellis proposed, and the Assembly agreed, that Mr Eves, one of IALI's Technical Advisers, would chair the meeting during the election of new Executive Committee members.

### **2. Reports from the President and Secretary-General**

#### **The President's report**

Dr Ellis summarised IALI's activities since the last General Assembly in June 2002.

#### **Conferences etc**

2.1 IALI's activities had included 7 major conferences and seminars, often organised in partnership with other organisations, in particular the ILO. IALI conferences etc held since June 2002 had been as follows:

- 'Promoting safety, health and decent work in agriculture', Costa Rica, March 2003,
- 'Integrating labour inspection functions, effectiveness and training', Bulgaria, September 2003
- 'Health and safety culture, sustainable development through responsible corporate citizenship', Germany, October 2003,
- 'Chemicals and carcinogens', Ireland, May 2004,
- 'Safety and health in the Construction sector', Macao-China, September 2004,
- 'Strategies for occupational safety and health in the 21<sup>st</sup> century: the challenges for labour inspectorates', Mauritius, November 2004
- 'Challenges and future strategies for labour inspection' seminar during Work Congress 6, Italy, December 2004

#### **Regional delegates**

2.2 Regional Delegates had been appointed for 3 regions on a trial basis. These three regions were Central and Eastern Europe, English-speaking Africa and

)

Australia, with András Békés, Sammy Nyambari and Michele Patterson as the Regional Delegates respectively. It was hoped to extend the idea of Regional Delegates to provide a global coverage.

### Contacts with members

- 2.3 The IALI website had been expanded and maintained in four languages, and attracted an increasing number of users. A Child Labour helpdesk had been added as an extra feature on the website in 2003, but this had been little used. Details of future conferences, as well as reports on past conferences, were also included on the website. Members were asked to provide their views on how the website could be further improved.
- 2.4 The IALI *Forum* newsletter had continued to be published annually, with an increasing number of articles about interesting initiatives by members.

### **The Secretary-General's report**

The Secretary-General, Dr Paul Huijzendveld reported on IALI's proposed strategy for the next 3 years.

- 2.5 The proposed strategy was the work of the outgoing Executive Committee, and there was now an opportunity for the IALI membership to discuss it before it was passed to the new Executive Committee for consideration.
- 2.6 Strengthening collaboration. This was desirable with international organisations such as the ILO and WHO, also the EU and other regional organisations such as ASEAN, AU, ARLAC, CRADAT and APOSHO.
- 2.7 Membership. He referred to the increasing number of IALI members throughout the world, and in this context the value of regional networks. The last General Assembly in 2002 had set a target of having 100 members in IALI by the end of 2004, and this target had been reached (there were now 104 members). He suggested that a target of 100 countries represented in the membership could be a target for 2008.
- 2.8 Communication. IALI's website could be made more attractive for members and potential members in Asia, CIS countries, Latin America and elsewhere. The Child Labour helpdesk on the website had not been well used, and the facility might be withdrawn in 6 months if the situation continued. The IALI Forum could perhaps be produced more than once a year in future.
- 2.9 Conference activities. So far as possible, conferences should be arranged in collaboration with others. He gave past examples of conferences where there had been collaboration, either with the ILO or with other organisations. Running conferences 'back to back' with other events – as in Dublin in May 2004 – had been successful and should be further encouraged. IALI's policy had been to

)

run one major conference a year, but this might be increased with more partners (as in both 2003 and 2004).

- 2.10 There were many topics that could be considered by IALI in the next 3 years, such as psychosocial issues, social dialogue, illegal labour and migrant workers. One particular topic of interest was the development of a code of ethics for labour inspectors, which could be a valuable tool for inspectorates all over the world.

### **3 Discussion and adoption of reports**

- 3.1 Mr Wolfgang von Richthofen, IALI Technical Advisor, emphasised the need for IALI to deal with matters that threatened the work of labour inspectorates, such as their independence, their status and powers and their personal liabilities. He supported the need for a professional and ethical code of conduct.
- 3.2 Mr Carlos Moyano Jurado, President of the Spanish Association of Labour Inspectors, also spoke of the threat to the independence and professional judgment of labour inspectors if they were held personally liable when accidents happened after inspections. There had been a recent case of this in Spain. He encouraged IALI to investigate this issue in other countries and to speak out openly against such threats. Having a “code of conduct” for labour inspectors would greatly help here.
- 3.3 Mr Che´man Abu Bakar, Director of ASEAN OSH Network, Malaysia, spoke about ASEAN – which had 10 country members from South-East Asia – and proposed closer collaboration between the Network and IALI. Most ASEAN countries held OSH conferences each year, and he wished to make IALI more visible within the group. He proposed that an IALI representative present a paper at an appropriate ASEAN event in the near future, which would hopefully encourage IALI membership as well as enhance collaboration.
- 3.4 Mr Nils Petter Wedege, IALI Vice-President, Norway, said that IALI had an important role in supporting the ILO in its development of a promotional framework for occupational safety and health. He also considered that IALI should strengthen its profile by focusing on more precise goals relevant for labour inspection, with a view to delivering clear outcomes.
- 3.5 Dr András Békés, IALI Vice-President, Hungary, reminded the Assembly that IALI was a non-political organisation, but that this seemed to make IALI a bit too cautious about taking a stand. Some politicians spoke with dismay of the work of their inspectors while some trade unionists cared little for safety and health compared to good wages and employment. IALI should consider changing its profile and be willing to take a stand for labour inspection.
- 3.6 Dr Ellis stressed the importance of political neutrality and the great possibilities there were for stronger professional and technical exchanges. He pointed to the fact that labour inspectors functioned within a political environment as civil

)

servants and not as politicians. IALI could speak up for the profession but could not cross political boundaries, which would contravene its Statutes.

- 3.7 Dr Bernhard Brückner, Germany, thanked the outgoing Executive Committee for their work over the years. Noting the importance of collaboration in many areas, he also referred to the importance of making safety and health part of the business agenda and of fostering good management systems for safety and health. He also considered it wiser for IALI to focus on developing technical exchanges and to avoid political statements.
- 3.8 Mr César Guedeja-Marrón de Onís, IALI Vice-President, Spain, announced that the Spanish Association of Labour Inspectors would be celebrating its centenary anniversary in March 2006, and IALI members would be welcome to attend. Further information would be known in due course.
- 3.9 Mr Ahmed Jumbaï, Tunisia, noted IALI's developments in recent years and hoped that it would move its focus further towards supporting labour inspectorates in the developing world. As well as providing a code of ethics, IALI could also help to develop quality standards for inspectorates, including working procedures for different tasks such as accidents and complaints investigation, and for preventive and proactive inspection in the fields of labour law and OSH. In 2007 the Tunisian Labour Inspectorate would be celebrating its centenary, which might be a good occasion to have an international conference in Tunisia with IALI and others like ILO, CRADAT and others, on quality standards in labour inspection.
- 3.10 Dr Eleftheria Lehman, Germany, thanked the outgoing Executive Committee for their work and suggested that the new Committee should consider how to promote better management of OSH in small and medium sized enterprises, and how OSH could be better integrated in such workplaces.
- 3.11 Mr Gerd Albracht, ILO SafeWork, reflected on the growing membership of IALI over the last 10 years. However, more need to be done to encourage membership in certain regions of the world, such as French-speaking Africa, initiating collaboration with CRADAT. He also considered that although IALI was not a political organisation, it should take a stand against increasing aggression towards labour inspectors and undermining of inspectors' duties and rights. He also would like IALI's help in bridging the gap between labour inspectorates and the informal economy, where traditionally labour inspection was almost non-existent.
- 3.12 Adoption of the President's and the Secretary-General's reports was proposed by Australia and seconded by Sweden. The reports were both adopted unanimously.

)

#### **4 Reports from the Treasurer and Auditor and discussion**

- 4.1 The Treasurer, Mr Michel Gisler, presented the financial report for the calendar years of 2002, 2003 and 2004. Copies of the report were made available to the participants (see Annex 1). The Association's finances were reasonably healthy, although 2004 had ended with a small deficit because of extra contributions to the Mauritius conference. However, over the last 3 years, there had been an increase in IALI's funds of 54.000 Swiss Francs. This had been greatly helped by the growing number of members and the rise of the membership fee by 10 % in January 2003. However, there had been a decline in the proportion of members paying their membership fees in full in recent years. Now, about 60% of IALI members paid fees due, compared to 70% of members paying fees due in 1998. Most of IALI's funds were spent on conference, maintaining and updating the website and publication of the IALI Forum newsletter. A very small proportion was used for meetings and expenses of the Executive Committee.
- 4.2 Mr Paul Madeleine, an independent accountant, had audited IALI's accounts for 2002-2004 and he confirmed that they were all in order. Adoption of the financial report was proposed by Luxembourg and seconded by Spain. The Assembly adopted the report unanimously.
- 4.3 Dr Ellis thanked both Michel Gisler, his office staff, and Paul Madeleine for all their work in preparing and auditing the financial report.

#### **5 Election of new Executive Committee for 2005-2008**

- 5.1 Mr David Eves chaired this part of the meeting, as agreed earlier. He first asked for the Assembly to agree to the appointment of 2 tellers to help him with the voting procedure. The appointment of Mrs Charlotte Belottini and Mr Joost Cuijpers to this task was proposed by Sweden and seconded by Norway, and the Assembly agreed. Mr Eves then reminded members of the procedure for electing a new Executive Committee, and which members were entitled to cast a vote; there were 45 members present in the meeting who were so entitled.
- 5.2 In accordance with the Statutes, nominations for membership of the new Executive Committee had to be given to the Secretary-General by 1800 hours on the previous day, namely 14<sup>th</sup> June. Nominations for the following were duly submitted by the deadline: Sammy Nyambari, ARLAC, Zimbabwe; Michele Patterson, Australia; Shi Yanping, China (PRC); Bernhard Brückner, Germany; Paul Weber, Luxemburg; Raimundo Bento, Macau-China; Che'man Abu Bakr, Malaysia; Nils-Petter Wedege, Norway (nomination later withdrawn); César Guedeja-Marrón de Onís, Spain; Bertil Remaeus, Sweden; Michel Gisler, Switzerland; Chaker Sahli, Tunisia and Kevin Myers, UK

)

- 5.3 Following procedures adopted by the Executive Committee and in accordance with IALI's Statutes, the following were duly elected to the new Executive Committee:

Sammy Nyambari, ARLAC, Zimbabwe  
Michele Patterson, Australia  
Shi Yanping, China (PRC)  
Bernhard Brückner, Germany  
Paul Weber, Luxemburg  
Bertil Remaeus, Sweden  
Michel Gisler, Switzerland  
Chaker Sahli, Tunisia  
Kevin Myers, UK

- 5.4 Mr Eves thanked all those who were willing to stand for the Committee and congratulated those who were successful in the election.

## 6 **Concluding remarks**

- 6.1 Dr Ellis thanked all those present for their expressions of support for the outgoing Executive Committee and for their ideas for IALI's future strategy and forward programme. He especially thanked those members of the outgoing Executive Committee who were not continuing on it, namely Paul Huijzendveld, András Békés, Nils-Petter Wedege and César Guedeja-Marrón de Onís, for all the energy and efforts over recent years.
- 6.2 With Dr Ellis himself relinquishing the Presidency of the Committee, he expressed the hope that IALI would in future look back at the achievements over the last 3 years with the same pride and good memories that he took home from his years working with IALI. He also thanked the members of the Secretariat, Malcolm Gifford, Charlotte Belottini and Joost Cuijpers, and IALI's Technical Advisors, David Eves and Wolfgang Von Richthofen. He asked for special applause for Mr Eves who had worked for IALI for the last 23 years in different capacities but who was now retiring.
- 6.3 The meeting concluded at 12.45 pm.

)

## ANNEX 1 – FINANCIAL REPORT

Assemblée générale - 15 juin 2005

### Rapport du trésorier

---

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs,  
Chers collègues,

J'ai le plaisir de vous présenter les comptes de l'AIIT pour la période de 3 ans allant du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2004.

Le tableau que vous avez sous les yeux est un résumé des comptes établis pour cette période. Je tiens évidemment à votre disposition les relevés détaillés des recettes et des dépenses.

Les **dépenses** pour la période considérée se montent à **CHF 152'984.08.--**

Elles ont essentiellement été occasionnées par :

- le Congrès de Genève (2002) et les Conférences de La Haye, de San José (Costa Rica – Traduction simultanée) et de Port Louis (Ile Maurice – où, pour la première fois, l'AIIT a financé la quasi totalité d'un atelier de travail ayant réuni les pays africains de langue anglaise).
- 3 réunions du comité exécutif (Bilbao, Londres, Rome)
- des frais de représentation de l'AIIT pour un colloque à Macao
- des frais de secrétariat (traductions), d'imprimés et d'information (Internet).

Les **recettes** se sont élevée à CHF **175'105.78.--**. Elles, proviennent quasi exclusivement des cotisations des membres. Le **bilan** de ces 3 années se solde par un **bénéfice** de **CHF 22'121.70.--**

La fortune de l'Association au 31.12.2004 se montaient à **CHF 110'969.91.--**. Elle est en augmentation d'environ 25% par rapport aux avoirs en banque lors de la dernière assemblée générale en 2002.

Ce résultat est très satisfaisant. Cela est dû à plusieurs facteurs :

1. Le travail de promotion effectué par votre comité, ainsi qu'un riche programme d'activités, qui ont favorisé l'adhésion de nouveaux membres (+ 17 depuis la dernière Assemblée générale).
2. Votre comité a veillé à maîtriser les dépenses, en ne se réunissant, par exemple, que lorsque c'était absolument nécessaire.

)

3. Diverses administrations ont mis à disposition des ressources financières et des ressources en personnel, soit permanentes (Royaume-Uni, Pays-Bas, Canton de Genève), soit occasionnellement pour l'organisation de conférences.

4. et bien sûr je n'omettrai pas de remercier le BIT qui, tous les 3 ans, nous apporte son soutien pour l'organisation de notre Congrès en mettant à notre disposition la salle, et d'autres facilités.

Chers collègues, vous pouvez constater que la **situation financière de l'AIT est saine.**

Les seules ressources de l'Association sont constituées par les cotisations des membres.

Grâce à une politique proactive, le nombre de membres est en constante évolution. L'augmentation des revenus suit à peu près la même courbe. Un petit bémol toutefois : le pourcentage de membres payants a plutôt tendance à diminuer (60% en 2004).

Nous essayons de maintenir une cotisation adaptée aux possibilités de nos membres, et je lance ici un appel pour que chacun verse sa contribution, car nous avons besoin de votre soutien pour pouvoir répondre encore mieux à vos besoins.

Je tiens ici à remercier vivement les personnes qui m'ont aidé depuis le début dans l'accomplissement de mes responsabilités pour l'AIT, en particulier, mon assistante : Charlotte Belottini ainsi que, Valérie Arm pour la tenue des compte. Merci également à toute l'équipe qui a œuvré efficacement pour l'organisation de ce Congrès. Merci à tous pour la confiance que vous m'avez témoignée. Je me tiens à votre disposition pour vos éventuelles questions.

Michel Gisler  
Trésorier

)

## ANNEX 2



AIIT – Assemblée générale 2005

## LISTE PARTICIPANTS

Pays	Nom	Prénom	Institution
<b>ALBANIE</b>	KRAJA	Sokol	Ministry of Labour and Social Affairs State Labour Inspectorate
<b>ALLEMAGNE</b>	BRÜCKNER	Bernhard	Hessisches Sozialministerium
<b>ALLEMAGNE</b>	KRÜGER	Volker	Staatliches Amt für Arbeitsschutz
<b>ALLEMAGNE</b>	LEHMANN	Eleftheria	Landesanstalt für Arbeitsschutz NRW
<b>ALLEMAGNE</b>	MIKOLAISKI	Wolfgang	SGD Nord, Regionalstelle Gewerbeaufsicht
<b>ALLEMAGNE</b>	THIELE	Wilhelm	Behörde für Wissenschaft und Gesundheit
<b>ALLEMAGNE</b>	VARNSKÜHLER	Bernhard	Staatliches Amt für Arbeitsschutz Essen
<b>ARLAC</b>	NYAMBARI	Sammy	Vice-président IALI – ARLAC
<b>AUSTRALIE DU SUD</b>	PATTERSON	Michele	Vice-président IALI – Executive Director Work place Services
<b>AUTRICHE</b>	DOPPLER	Bernd	Arbeitsinspektorat für den 15. Aufsichtsbezirk
<b>BELGIQUE</b>	HESELMANS	Marc	Directie Tuezicht Welzijn op Net Werk
<b>BRESIL</b>	MOURE	Maria de Lourdes	Ministry of Labour/OHS Department
<b>BULGARIE</b>	MLADENOV	Toty	General Labour Inspectorate Executive Agency
<b>CHINE</b>	SHI	Yanping	State Administration of Work Safety : PRC
<b>CHINE</b>	MAK	Ping-sang	Labour Department of Hong Kong SAR Government
<b>CHINE</b>	TANG	Man-chiu	Labour Department of Hong Kong SAR Government
<b>CRADAT</b>	YOELE	Pierrot	CRADAT
<b>ESPAGNE</b>	GUEDEJA-MARRÓN de ONIS	Cesar	Asociacion Profesional Sindical de Inspectores de Trabajo y Seguridad Social
<b>ESPAGNE</b>	MOYANO JURADO	Carlos Manuel	Sindicato de Inspectores de Trabajo y Seguridad Social de España
<b>ESTONIE</b>	SIITAN	Priit	Director General National Labour Insp. of Estonia

)

<b>FINLANDE</b>	HURMALAINEN	Mikko	Director General the Ministry of Social Affairs and Health / Department for Occupational Safety and Health
<b>FRANCE</b>	BOISNEL	Marc	Ministère de l'Emploi, du Travail et de la Cohésion Sociale
<b>HAITI</b>	JOSEPH	Louis Pierre	Ministère des Affaires Sociales et du Travail
<b>HAITI</b>	GARCON	Laure	Ministère des Affaires Sociales et du Travail
<b>HONGRIE</b>	BEKES	Andras	IALI Vice-president Director General Hungarian Labour Inspectorate
<b>IRLANDE</b>	CLAFFEY	Peter	Health & Safety Authority
<b>IRLANDE DU NORD</b>	BREEN	Dermot	Health and Safety Executive for Northern Ireland
<b>JAPON (interprète)</b>	DAM	Mieko	All Labour Ministry's Workers Union (ZENRODO), c/o Ministry Of Health, Labour and Welfare
<b>JAPON</b>	KIKUCHI	Yasufumi	Ministry of Health, Labour and Welfare
<b>JAPON (interprète)</b>	PETER-HARADA	Fumiko	
<b>JAPON</b>	SHIMAHARA	Makoto	Ministry of Health, Labour and Welfare
<b>JAPON</b>	TANAKA	Shuntaro	All Labour Ministry's Workers Union (ZENRODO), c/o Ministry Of Health, Labour and Welfare
<b>JAPON</b>	TANNO	Hiroshi	All Labour Ministry's Workers Union (ZENRODO), c/o Ministry Of Health, Labour and Welfare
<b>LETTONIE</b>	BERZINS	Jānis	Director General of the State-Ministry of Welfare, Labour & Health
<b>LETTONIE</b>	ZABAROVSKA	Tatjana	State Labour Inspectorate
<b>LITUANIE</b>	PLUKTAS	Mindaugas	State Labour Inspectorate of the Republic of Lithuania
<b>LUXEMBOURG</b>	WEBER	Paul	Directeur de l'Inspection du Travail et des Mines
<b>MACAO</b>	PENG CHI	Ng	
<b>MACAO</b>	VIZEU BENTO	Raimundo	Direcção dos serviços para os assuntos laborais
<b>MALAYSIE</b>	CHE'MAN	Abu Bakar	Department of Occupational Safety & Health
<b>NORVEGE</b>	ANDERSEN	Thale	Sintef. Technology and Society

)

<b>NORVEGE</b>	ERIKSON	Bijörn	Norwegian Confederation of Trade Unions
<b>NORVEGE</b>	WEDEGE	Nils-Petter	Vice-président AIT - Directeur de l'Inspection du Travail
<b>NOUVELLE-ZELANDE</b>	COSMAN	Mike	Department of Labour
<b>UGANDA</b>	ABONGOMERA	Liri Amone M.	Ministry of Gender, Labour and social development
<b>PALESTINE</b>	ABUJADALLAH	Mohammed	Palestinian Association for Labour Inspection
<b>PAYS-BAS</b>	CUIJPERS	Joost	Arbeidsinspectie
<b>PAYS-BAS</b>	HUIJZENDVELD	Paul	IALI Vice-President & Secretary General – General Director
<b>POLOGNE</b>	HINTZ	Anna	National Labour Inspectorate
<b>POLOGNE</b>	SOKOLOWSKI	Maciej	National Labour Inspectorate
<b>ROUMANIE</b>	BASUC	Mariana	Romanian Labour Inspection
<b>ROUMANIE</b>	TRUFASILA	Silvia	Romanian Labour Inspection
<b>ROYAUME UNI</b>	ELLIS	Adrian	Président IALI - Health and Safety Executive
<b>ROYAUME UNI</b>	EVES	David	Technical Adviser to IALI
<b>ROYAUME UNI</b>	MYERS	Kevin	Chief Inspector of Construction, Health and Safety Executive
<b>RUSSIE</b>	KORCHEMKINA	Olga	Federal service for Labour and Employment Russian Federation
<b>RUSSIE</b>	VOROBIEV	Igor	Federal service for Labour and Employment Russian Federation
<b>SLOVAQUIE</b>	GIBODOVA	Jana	National Labour Inspectorate
<b>SLOVAQUIE</b>	HRABOVSKY	Gabriel	National Labour Inspectorate
<b>SLOVAQUIE</b>	KOVACOVA	Gabrielle	Inspection Nationale du Travail
<b>SLOVAQUIE</b>	SUKOVSKY	Michal	National Labour Inspectorate
<b>SLOVENIE</b>	RUZIC	Boris	Labour Inspectorate
<b>SUEDE</b>	REMAEUS	Bertil	Director of Supervision-National Board of Occupational Safety and Health
<b>SUISSE</b>	BOLLI	Nicolas	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	BAUME	Natalia	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	BUCHLER	Jean-Bernard	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)

)

<b>SUISSE</b>	CONNE- PERREARD	Elisabeth	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	FAVRE	Olivier	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	GILLIOZ	Renata	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	GINDRE	Eva	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	GISLER	Michel	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	GOLAZ	Daniel	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	GRAF	Margaret	State Secretariate for Economic Affairs, Dept. Of Labour, Working Conditions
<b>SUISSE</b>	GUTTLY	Stéphanie	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	MADELAINE	Paul	seco-Inspection fédérale du travail
<b>SUISSE</b>	MARTENS	Alain	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	ROSSI	Federica	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	RUCHTI	Jean	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	SKIBINSKA	Teresa	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	SOTTAS	Daniel	Inspection cantonale du travail
<b>SUISSE</b>	SUSINI	Alberto	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	TOIHEN	Hermogène	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	TUDISCO	M.-André	Service protection des travailleurs et des Relations du Travail
<b>SUISSE</b>	USEL	Massimo	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)
<b>SUISSE</b>	VERGA	Gabriel	seco-Inspection fédérale du travail
<b>SUISSE</b>	WÜTHRICH	Anne- Pascale	Office cantonal de l'inspection et des relations du travail (OCIRT)

)

<b>SUISSE (BIT)</b>	ALBRACHT	Gerd	International Labour Organization (Coordinator Development of inspection systems)
<b>SUISSE (BIT)</b>	DIOP	Assane	Directeur exécutif protection sociale BIT
<b>SUISSE (BIT)</b>	GIFFORD	Malcolm	ILO/BIT Safework
<b>SUISSE (BIT)</b>	TAKALA	Jukka	Directeur, Safe Work, BIT
<b>SUISSE (BIT)</b>	TARAN	Patrick	Division de la migration internationale, BIT
<b>SUISSE (BIT)</b>	VON RICHTHOFEN	Wolfgang	Conseiller technique AIIT
<b>TUNISIE</b>	SAHLI	Chaker	Ministère des Affaires Sociales – Division de l’inspection du travail et de la conciliation
<b>TUNISIE</b>	BEN ABDALLAH	Foued	Direction Générale de l’Inspection du Travail et de la Conciliation-Ministère des affaires sociales et de la solidarité et des travailleurs tunisiens à l’étranger
<b>TUNISIE</b>	TOUHAMI	Khaled	Direction Générale de l’Inspection du Travail et de la Conciliation-Ministère des affaires sociales et de la solidarité et des travailleurs tunisiens à l’étranger
<b>TUNISIE</b>	YOUMBAI	Ahmed Ammar	Direction Générale de l’Inspection du Travail et de la Conciliation-Ministère des affaires sociales et de la solidarité et des travailleurs tunisiens à l’étranger
<b>TURQUIE</b>	UZMAN	Seref	Association of Labour Inspectors of Turkey
<b>TURQUIE</b>	YÜKSEL	Ayhan	Association of Labour Inspectors of Turkey